



**DECLARACION DE PRESTACIONES**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**DECLARATION DE PERFORMANCE**

Nº: DoP EL CEM40\_21433\_V1

**ASSA ABLOY**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Código de identificación del tipo de producto:<br><i>ID code of the product type:</i><br><i>Code d'identification du type de produit:</i>                                   | <b>Dispositivo de retención electromanética</b><br><br><i>Holding magnet</i><br><i>Dispositif de rétention électromagnétique</i>                     |
| 2. Referencia del producto<br><i>Type number</i><br><i>Référence de produit</i>  | <b>CEM4024PB – CEM4023PB</b>   |
| 3. Uso previsto<br><i>Intended use</i><br><i>Usage prévu</i>   | <b>Sobre puertas cortafuego / estancas al humo</b><br><i>On fire and/or smoke control doors</i><br><i>Sur portes de compartimentation feu/ fumée</i> |
| 4. Fabricante<br><i>Manufacturer</i><br><i>Fabricant</i>   | <b>TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.</b><br><b>Barrio de Ventas , 35</b><br><b>20305- Irún</b><br><b>GUIPUZCOA - ESPAÑA</b>                              |
| 5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones<br><i>AVCP</i><br><i>Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances</i> | <b>Sistema 1</b><br><br><i>System 1</i><br><i>Système 1</i>  |
| 6. Organismo notificado:<br><i>Notified body</i><br><i>Organisme notifié</i><br>Certificado CE<br><i>CE Certificates</i><br><i>Certificat CE</i>                               | <b>VdS Schadenverhütung GmbH</b><br><br><br><b>nº 0786 – CPR - 21433 emitido el 20/08/2015</b>   |
| 7. Prestaciones declaradas<br><i>Declared performances</i><br><i>Performances déclarées</i>  |  |

CATEGORIA DE USO <i>CATEGORY OF USE</i> <i>CATEGORY D'UTILISATION</i>	DURABILIDAD <i>DURABILITY</i> <i>ENDURANCE</i>	MASA DE LA PUERTA <i>DOOR MASS</i> <i>MASS D LA PORTE</i>	APTITUD PARA USO EN PUERTAS CORTAFUEGO/ESTANCAS AL HUMO <i>SUITABILITY FOR USE ON FIRE/SMOKE DOOR</i> <i>CAPACITÉ À L'UTILISATION SUR UNE PORTE RÉISTANT AU FEU/ÉTANCHES AUX FUMÉES</i>	SEGURIDAD DE PERSONAS <i>SAFETY</i> <i>SECURITÉ DES PERSONES</i>	RESISTENCIA A LA CORROSION <i>CORROSION RESISTANCE</i> <i>RÉSISTANCE À LA CORROSION</i>
3	5	6	1	1	3

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES <i>ESSENTIAL CHARACTERISTICS</i> <i>CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES</i>	PRESTACIONES <i>PERFORMANCE</i> <i>PERFORMANCE</i>	ESPECIFICACIONES TECNICAS ARMONIZADAS <i>HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS</i> <i>SPECIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISEES</i>
Liberación eléctrica <i>Electrical release</i> <i>Libération électrique</i>	En 3 segundos a 10% de la tension nominal <i>Within 3s of 10% rated supply voltage</i> <i>En 3 secondes à 10% de la tension nominale</i>	EN 1155:1997 + A1: 2002,4
Requerimientos de cierrapuertas <i>Door closing device requirements</i> <i>Exigences de ferme-portes</i>	N.P.D	
Durabilidad <i>Durability</i> <i>Durabilité</i>	Grado 5 <i>Grade 5</i> <i>Niveau 5</i>	
Angulo de apertura total <i>Angel of hold open</i> <i>Angle d'ouverture totale</i>	N.P.D	
Liberacion manual <i>Manual release</i> <i>Libération manuelle</i>	N.P.D	
Apertura continua <i>Continous hold-open</i> <i>Ouverture continue</i>	Movimineto hacia la posición de cierre <2° durante 48h con fuente de alimentacion <i>After run of the door &lt;2° in 48h with power supply</i> <i>Mouvement vers la position de fermeture &lt; 2° pendant 48h avec source d'alimentation</i>	

<p>Funcionamiento en sobrecarga</p> <p><i>Overload performance</i></p> <p><i>Fonctionnement en surcharge</i></p>	<p>Ensayado 5 veces con cuerda y peso alimentado en posición de apertura</p> <p><i>Testing 5 times with rope and falling weights for certain hold-open power size</i></p> <p><i>Testé 5 fois avec corde et poids alimenté en position d'ouverture</i></p>	
<p>Retardo de liberación</p> <p><i>Delayed release</i></p> <p><i>Retard de libération</i></p>	<p>N.P.D</p>	
<p>Funcionamiento eléctrico</p> <p><i>Electrical Performance</i></p> <p><i>Fonctionnement électrique</i></p>	<p>Requerimiento para apertura continua y liberación retardada a 15% de la tensión nominal y liberación manual a la tensión nominal</p> <p><i>Performance requirement for continuous hold-open and delayed release with <math>U_{nom} \pm 15\%</math> and manual release with <math>U_{nom}</math></i></p> <p><i>Exigences pour ouverture continue et libération retardée à 15% de la tension nominale et libération manuelle à la tension nominale</i></p>	
<p>Aumento de temperatura</p> <p><i>Temperature rise</i></p> <p><i>Augmentation de température</i></p>	<p>Si la tensión nominal es 15% - Tª bobinado &lt;55°C</p> <p><i>For <math>U_{nom} +15\%</math> - connected coils &lt;25°C</i></p> <p><i>Si la tension nominale est de 15%, Temp. bobinage &lt; 55°C</i></p>	
<p>Daño</p> <p><i>Damage</i></p> <p><i>Dommage</i></p>	<p>Ningun daño tras el ensayo rutinario</p> <p><i>No damaging after test routine</i></p> <p><i>Aucun dommage après l'essai de routine</i></p>	
<p>Idoneidad para puertas cortafuegos/estancas al humo</p> <p><i>Fire/smoke door suitability</i></p> <p><i>Idéal pour porte coupe-feu/étanches au feu</i></p>	<p>Grado 1</p> <p><i>Grade 1</i></p> <p><i>Niveau 1</i></p>	
<p>Resistencia a la corrosión</p> <p><i>Corrosion resistance</i></p> <p><i>Résistance à la corrosion</i></p>	<p>Grado 3</p> <p><i>Grade 3</i></p> <p><i>Niveau 3</i></p>	

8. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad de TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.

*The declaration of performance is issued under the sole responsibility of TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.*

*La présente déclaration de prestations est émise sous la seule responsabilité de TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.*

Fecha y firma  
*Date and signature*  
*Date et signature*

Handwritten signature and date in blue ink. The signature is stylized and appears to be 'ALVARO GILMAS'. The date is '27/11/11'.

ALVARO GILMAS  
Director financiero  
*Finance Director*  
*Directeur financier*